

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EU) 2016/792**2020/EØS/40/48****av 11. mai 2016****om harmoniserte konsumprisindekser og boligprisindeksen og om oppheving av rådsforordning (EF) nr. 2494/95(*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte, særlig artikkel 338 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Europakommisjonen,

etter oversending av utkast til regelverksakt til de nasjonale parlamentene,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske sentralbank⁽¹⁾,etter den ordinære regelverksprosedyren⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Den harmoniserte konsumprisindeksen (HKPI) skal brukes til å måle inflasjonen på en harmonisert måte i alle medlemsstater. Kommisjonen og Den europeiske sentralbank (ESB) bruker HKPI i sin vurdering av prisstabiliteten i medlemsstatene i samsvar med artikkel 140 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte (TEUV).
- 2) Harmoniserte indekser brukes innenfor rammen av Kommisjonens framgangsmåter ved makroøkonomisk ubalanse, som fastsatt ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1176/2011⁽³⁾.
- 3) Prisstatistikk som er av høy kvalitet og er sammenlignbar, er svært viktig for dem som er ansvarlige for offentlig politikk i Unionen, forskere og alle europeiske borgere.
- 4) Det europeiske system av sentralbanker (ESSB) bruker HKPI som en indeks for å måle oppfyllelsen av ESSBs målsetning om prisstabilitet i henhold til artikkel 127 nr. 1 i TEUV, som er av særlig betydning for utformingen og gjennomføringen av Unionens penge- og valutapolitikk i henhold til artikkel 127 nr. 2 i TEUV. I henhold til artikkel 127 nr. 4 og artikkel 282 nr. 5 i TEUV skal ESB rådspørres om ethvert forslag til unionsrettsakt innenfor dens ansvarsområder.
- 5) Formålet med denne forordning er å utarbeide en felles ramme for utvikling, utarbeiding og formidling av harmoniserte konsumprisindekser og av boligprisindeksen (BPI) på unionsplan og nasjonalt plan. Dette utelukker imidlertid ikke muligheten for å utvide anvendelsen av rammen i framtiden, om nødvendig til undernasjonalt plan.
- 6) Ved rådsforordning (EF) nr. 2494/95⁽⁴⁾ ble det utarbeidet en felles ramme for å fastsette harmoniserte konsumprisindekser. Denne rettslige rammen må tilpasses gjeldende krav og den tekniske utviklingen for ytterligere å øke relevansen og forbedre sammenlignbarheten til harmoniserte konsumprisindekser og boligprisindeksen. På grunnlag av den nye rammen som utarbeides ved denne forordning, bør arbeidet med et sett supplerende indikatorer for prisutvikling iverksettes.

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 135 av 24.5.2016, s. 11, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 31/2018 av 9. februar 2018 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 98 av 12.12.2019, s. 52.

⁽¹⁾ EUT C 175 av 29.5.2015, s. 2.

⁽²⁾ Europaparlamentets holdning av 8. mars 2016 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 21. april 2016.

⁽³⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1176/2011 av 16. november 2011 om forebygging og korrigerende av makroøkonomiske ubalanser (EUT L 306 av 23.11.2011, s. 25).

⁽⁴⁾ Rådsforordning (EF) nr. 2494/95 av 23. oktober 1995 om harmoniserte konsumprisindeksar (EFT L 257 av 27.10.1995, s. 1).

- 7) Denne forordning tar hensyn til Kommisjonens program for bedre regulering og særlig kommisjonsmeldingen av 8. oktober 2010 med tittelen *Smart regulation in the European Union* («Smart regulering i Den europeiske union»). På statistikkområdet har Kommisjonen prioritert en forenkling og forbedring av rammereglene for statistikk, som omhandlet i kommisjonsmeldingen av 10. august 2009 om produksjonsmetoden for EU-statistikk: en visjon for det kommende tiåret.
- 8) HKPI og HKPI-KA (harmoniserte konsumprisindekser med konstante avgifter) bør inndeles etter kategoriene i ECOICOP (europeisk klassifisering av individuelt konsum etter formål). En slik klassifisering bør sikre at all europeisk statistikk over privat forbruk er enhetlig og sammenlignbar. ECOICOP bør også være i samsvar med FN-standarden COICOP, som er den internasjonale standarden for klassifisering av individuelt konsum etter formål, og ECOICOP bør derfor tilpasses etter endringer i COICOP.
- 9) HKPI er basert på observerte priser, som omfatter produktavgifter. Dermed påvirkes inflasjonen av endringer i produktenes avgiftssatser. For inflasjonsanalyse og vurdering av konvergens i medlemsstatene er det også nødvendig å samle inn opplysninger om hvordan avgiftsendringer påvirker inflasjonen. For dette formål bør HKPI i tillegg beregnes på grunnlag av priser med konstante avgifter.
- 10) Utarbeidelse av prisindekser for boliger, og særlig for selveierboliger, er et viktig skritt i retning av ytterligere å øke relevansen og forbedre sammenlignbarheten til HKPI. Boligprisindeksen er et nødvendig grunnlag for utarbeidelse av prisindeksen for selveierboliger. I tillegg er boligprisindeksen en viktig indikator i seg selv. Innen 31. desember 2018 bør Kommisjonen utarbeide en rapport om hvorvidt prisindeksen for selveierboliger er egnet til å inngå i HKPI. Avhengig av konklusjonene i den rapporten bør Kommisjonen innenfor en rimelig tidsfrist eventuelt legge fram et forslag til endring av denne forordning med hensyn til integrering av prisindeksen for selveierboliger i HKPI.
- 11) Tidlige foreløpige opplysninger om de månedlige HKPI-er i form av en hurtigberegning er av avgjørende betydning for penge- og valutapolitikken i euroområdet. Slike hurtigberegninger bør derfor legges fram av medlemsstater som har euro som valuta.
- 12) HKPI skal brukes til å vurdere prisstabiliteten. Den er ikke ment å være en levekostnadsindeks. I tillegg til HKPI bør det iverksettes forskning på en harmonisert levekostnadsindeks.
- 13) Referanseperioden for de harmoniserte indeksene bør oppdateres regelmessig. Det bør fastsettes regler for felles indeksreferanseperioder for de harmoniserte indeksene og deres delindekser som integreres på ulike tidspunkter, for å sikre at resultatindeksene er sammenlignbare og relevante.
- 14) For å styrke den gradvise harmoniseringen av harmoniserte konsumprisindekser og boligprisindeksen bør det iverksettes forundersøkelser for å vurdere muligheten for å benytte forbedrede grunnleggende opplysninger eller nye metodiske tilnærminger. Kommisjonen bør foreta de nødvendige handlinger og finne de riktige stimuleringsiltakene, herunder finansiell støtte, for å fremme slike forundersøkelser.
- 15) Kommisjonen (Eurostat) bør kontrollere de kilder og metoder som medlemsstatene benytter til å beregne harmoniserte indekser, og bør overvåke gjennomføringen av den rettslige rammen i medlemsstatene. For dette formål bør Kommisjonen (Eurostat) ha en regelmessig dialog med medlemsstatenes statistikkmyndigheter.
- 16) Bakgrunnsopplysninger er av avgjørende betydning for å vurdere om de detaljerte harmoniserte indeksene som legges fram av medlemsstatene, er tilstrekkelig sammenlignbare. I tillegg vil åpne utarbeidingsmetoder og -rutiner i medlemsstatene gjøre det enklere for alle berørte parter å forstå de harmoniserte indeksene og ytterligere forbedre deres kvalitet. Det bør derfor opprettes et sett med regler for rapportering av harmoniserte metadata.
- 17) For å sikre kvaliteten på de statistiske dataene som medlemsstatene framlegger, bør Kommisjonen bruke egnede rettigheter og fullmakter fastsatt i artikkel 12 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 223/2009⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 223/2009 av 11. mars 2009 om europeisk statistikk og om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1101/2008 om oversending av fortrolige statistiske opplysninger til De europeiske fellesskaps statistikkontor, rådsforordning (EF) nr. 322/97 om fellesskapsstatistikker og rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom om nedsettelse av en komité for De europeiske fellesskaps statistiske program (EUT L 87 av 31.3.2009, s. 164).

- 18) For å sikre tilpasning til endringer i FN-standarden COICOP, for å endre listen over elementer som er omfattet av gjennomføringsrettsakter, ved å tilføye elementer for å ta hensyn til den tekniske utviklingen av de statistiske metodene og på grunnlag av evalueringen av forundersøkelsene, og for å endre listen over delindekser under ECOICOP som medlemsstatene ikke er forpliktet til å framlegge med henblikk på å inkludere hasardspill i HKPI og HKPI-KA, bør myndigheten til å vedta rettsakter i samsvar med artikkel 290 i TEUV delegeres til Kommisjonen. Det er særlig viktig at Kommisjonen holder hensiktsmessige samråd under sitt forberedende arbeid, herunder på ekspertnivå. Kommisjonen bør ved forberedelse og utarbeiding av delegerede rettsakter sikre at relevante dokumenter oversendes Europaparlamentet og Rådet samtidig, til rett tid og på en egnet måte.
- 19) For å sikre full sammenlignbarhet for de harmoniserte indeksene kreves det ensartede vilkår for anvendelsen av ECOICOP med henblikk på HKPI og HKPI-KA, for inndelingen av hurtigberegningen av HKPI fra medlemsstatene som har euro som valuta, for inndelingen av prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksen, for kvaliteten på de harmoniserte indeksenes vektorer, for de forbedrede metodene basert på frivillige forundersøkelser, for den relevante metodikken, for nærmere regler for justeringen av de harmoniserte indeksene, for utvekslingsstandarder for data og metadata, for revisjon av de harmoniserte indeksene og deres delindekser samt for tekniske kvalitetssikringskrav for innholdet i de årlige standardiserte kvalitetsrapportene, fristen for framlegging av rapporter for Kommisjonen (Eurostat) og strukturen i oversiktene og fristen for å framlegge oversiktene for Kommisjonen (Eurostat). For å sikre ensartede vilkår for gjennomføringen av denne forordning bør Kommisjonen gis gjennomføringsmyndighet. Denne myndigheten bør utøves i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011⁽¹⁾.
- 20) Når Kommisjonen vedtar gjennomføringstiltak og delegerede rettsakter i samsvar med denne forordning, bør den, når det er relevant, ta hensyn til kostnadseffektiviteten og sikre at disse tiltakene og rettsaktene ikke medfører en betydelig tilleggsbyrde for medlemsstatene eller oppgavegiverne.
- 21) Ettersom målet for denne forordning, som er å utarbeide felles statistikkstandarder for harmoniserte konsumprisindekser og boligprisindeksen, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene, men bedre kan nås på unionsplan, kan Unionen treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i artikkel 5 i traktaten om Den europeiske union. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå dette målet.
- 22) Innenfor rammen av artikkel 7 i forordning (EF) nr. 223/2009 er Komiteen for det europeiske statistikkssystem blitt bedt om å gi faglig veiledning.
- 23) Forordning (EF) nr. 2494/95 bør derfor oppheves —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Denne forordning fastsetter en felles ramme for utvikling, utarbeiding og formidling av harmoniserte konsumprisindekser (HKPI, HKPI-KA og prisindeksen for selveierboliger) og av boligprisindeksen (BPI) på unionsplan og nasjonalt plan.

⁽¹⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011 av 16. februar 2011 om fastsettelse av allmenne regler og prinsipper for medlemsstatenes kontroll med Kommisjonens utøvelse av sin gjennomføringsmyndighet (EUT L 55 av 28.2.2011, s. 13).

*Artikkel 2***Definisjoner**

I denne forordning menes med:

- 1) «produkter» varer og tjenester som definert i nr. 3.01 i vedlegg A til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 549/2013⁽¹⁾ («ENS 2010»),
- 2) «forbrukerpriser» kjøpsprisene som husholdningene betaler for å kjøpe enkeltprodukter ved hjelp av pengetransaksjoner,
- 3) «boligpriser» transaksjonsprisene på boliger som kjøpes av husholdninger,
- 4) «kjøpspriser» prisene som kjøperne faktisk betaler for produktene, inklusive eventuelle avgifter på produktene minus subsidier, etter fradrag for rabatter på standardpriser eller gebyrer, eksklusive rente- eller tjenestegebyrer lagt til ved kredittordninger og eventuelle tilleggsgebyrer påløpt som følge av manglende betaling innen fristen angitt på kjøpstidspunktet,
- 5) «administrerte priser» priser som enten fastsettes direkte eller påvirkes i betydelig grad av offentlige myndigheter,
- 6) «harmonisert konsumprisindeks» eller «HKPI» den sammenlignbare konsumprisindeksen utarbeidet av hver enkelt medlemsstat,
- 7) «harmonisert konsumprisindeks med konstante avgifter» eller «HKPI-KA» indeksen som måler endringer i forbrukerprisene uten effekten av endringer i produktenes avgiftssatser i samme tidsperiode,
- 8) «avgiftssats» en avgiftsparameter som kan være en viss prosentandel av prisen eller et absolutt avgiftsbeløp som pålegges en fysisk enhet,
- 9) «prisindeks for selveierboliger» indeksen som måler endringer i transaksjonsprisene på boliger som er nye i husholdningssektoren, og på andre produkter som husholdningene kjøper i rollen som eiere av egen bolig,
- 10) «boligprisindeks» eller «BPI» indeksen som måler endringer i transaksjonsprisene på boliger som kjøpes av husholdninger,
- 11) «delindeks under HKPI eller HKPI-KA» prisindeksen for alle kategoriene i ECOICOP (europeisk klassifikasjon av individuelt konsum etter formål) som fastsatt i vedlegg I,
- 12) «harmoniserte indekser» HKPI, HKPI-KA, prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksen,
- 13) «hurtigberegning av HKPI» et tidlig estimat av HKPI fra medlemsstatene som har euro som valuta, som kan baseres på foreløpige opplysninger og, om nødvendig, egnede modellberegninger,
- 14) «indeks av Laspeyres-typen» prisindeksen som måler den gjennomsnittlige prisendringen fra prisreferanseperioden til en sammenligningsperiode ved å bruke utgiftsandelene fra en periode før prisreferanseperioden, og der utgiftsandelene justeres for å gjenspeile prisene i prisreferanseperioden.

En «indeks av Laspeyres-typen» er definert som:

$$p^{0,t} = \sum \frac{p^t}{p^0} \cdot w^{0,b}$$

Prisen på et produkt er p, prisreferanseperioden er 0 og sammenligningsperioden er t. Vektene (w) er utgiftsandelene i et tidsrom (b) før prisreferanseperioden, og de justeres for å gjenspeile prisene i prisreferanseperioden 0,

⁽¹⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 549/2013 av 21. mai 2013 om det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Den europeiske union (EUT L 174 av 26.6.2013, s. 1).

- 15) «indeksreferanseperiode» perioden som indeksen er satt til 100 indekspunkter for,
- 16) «prisreferanseperiode» perioden som prisen i sammenligningsperioden sammenlignes med; for månedlige indekser er prisreferanseperioden desember i foregående år, og for kvartalsvise indekser er prisreferanseperioden fjerde kvartal i foregående år,
- 17) «grunnleggende opplysninger» data som omfatter følgende:
 - a) med henvisning til HKPI og HKPI-KA:
 - i) kjøpspriser på produkter som må tas i betraktning for å beregne delindekser i samsvar med denne forordning,
 - ii) egenskaper som bestemmer produktprisen,
 - iii) opplysninger om pålagte avgifter og andre særavgifter,
 - iv) opplysninger om hvorvidt en pris er helt eller delvis administrert, og
 - v) vektorer som gjenspeiler nivået og mønsteret på forbruket av de berørte produktene,
 - b) med henvisning til prisindeksen for selveierboliger:
 - i) transaksjonspriser på boliger som er nye i husholdningssektoren, og på andre produkter som husholdningene kjøper i rollen som eiere av egen bolig, og som må tas i betraktning for å beregne prisindeksen for selveierboliger i samsvar med denne forordning,
 - ii) egenskaper som bestemmer boligprisen og prisene på andre produkter som husholdningene kjøper i rollen som eiere av egen bolig, og
 - iii) vektorer som gjenspeiler nivået og mønsteret på de relevante kategoriene av boligutgifter,
 - c) med henvisning til boligprisindeksen:
 - i) transaksjonspriser på boliger som kjøpes av husholdninger, og som må tas i betraktning for å beregne boligprisindeksen i samsvar med denne forordning,
 - ii) egenskaper som bestemmer boligprisen, og
 - iii) vektorer som gjenspeiler nivået og mønsteret på de relevante kategoriene av boligutgifter,
- 18) «husholdning» en husholdning som omhandlet i nr. 2.119 bokstav a) og b) i vedlegg A til ENS 2010, uavhengig av nasjonalitet eller oppholdsstatus,
- 19) «medlemsstatens økonomiske territorium» det økonomiske territorium som omhandlet i nr. 2.05 i vedlegg A til ENS 2010, med det unntak at eksterritoriale enklaver innenfor medlemsstatens grenser inkluderes og territoriale enklaver i utlandet ekskluderes,
- 20) «konsum i husholdninger» den delen av konsumet påløpt
 - i husholdninger,
 - i pengetransaksjoner,
 - på medlemsstatens økonomisk territorium,
 - på produkter som brukes til direkte dekning av individuelle behov eller ønsker, som definert i nr. 3.101 i vedlegg A til ENS 2010,
 - i en av eller begge periodene som sammenlignes,

- 21) «vesentlig endring i produksjonsmetoden» en endring som antas å påvirke den årlige endringen av en gitt harmonisert indeks eller deler av den i en periode med mer enn
- a) 0,1 prosentpoeng for samlet HKPI, HKPI-KA, prisindeks for selveierboliger eller boligprisindeks,
 - b) Henholdsvis 0,3, 0,4, 0,5 og 0,6 prosentpoeng for alle hovedgrupper, grupper, klasser eller delklasser (5-sifret) i ECOICOP, for HKPI eller HKPI-KA.

Artikkel 3

Utarbeiding av harmoniserte indekser

1. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen (Eurostat) harmoniserte indekser som definert i artikkel 2 nr. 12.
2. De harmoniserte indeksene skal være årlig kjedete indekser av Laspeyres-typen.
3. HKPI og HKPI-KA skal være basert på prisendringer og vekter for produkter som inngår i husholdningenes konsum.
4. Verken HKPI eller HKPI-KA skal omfatte transaksjoner mellom husholdninger, unntatt når leietakere betaler husleie til private utleiere, der sistnevnte fungerer som markedsprodusenter av tjenester som husholdningene (leietakerne) kjøper.
5. Prisindeksen for selveierboliger skal, når det er mulig og forutsatt at det foreligger data, utarbeides for de seneste ti år forut for ikrafttredelsen av denne forordning.
6. Det skal utarbeides delindekser under HKPI og HKPI-KA for ECOICOP-kategoriene. Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter som fastsetter ensartede vilkår for anvendelsen av ECOICOP med henblikk på HKPI og HKPI-KA. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.
7. Innen 31. desember 2018 skal Kommisjonen utarbeide en rapport om hvorvidt prisindeksen for selveierboliger er egnet til å inngå i HKPI. Avhengig av konklusjonene i rapporten skal Kommisjonen innenfor en rimelig tidsfrist eventuelt legge fram et forslag til endring av denne forordning med hensyn til integrering av prisindeksen for selveierboliger i HKPI. Dersom rapporten fastslår at ytterligere metodeutvikling er nødvendig for å integrere prisindeksen for selveierboliger i HKPI, skal Kommisjonen fortsette metodearbeidet og avlegge egnet rapport til Europaparlamentet og Rådet om arbeidet.
8. Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter for å fastsette inndelingen av hurtigberegningen av HKPI fra medlemsstatene som har euro som valuta. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.
9. Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter for å fastsette inndelingen av prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksen. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.
10. Hvert år skal medlemsstatene oppdatere delindeksvektene for de harmoniserte indeksene. Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter for å fastsette ensartede vilkår for kvaliteten på de harmoniserte indeksenes vekter. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.

Artikkel 4

Sammenlignbarhet for harmoniserte indekser

1. For at harmoniserte indekser skal kunne anses som sammenlignbare, skal eventuelle forskjeller mellom ulike medlemsstater, uansett detaljnivå, bare gjenspeile forskjeller i prisendringer eller utgiftsmønstre.

2. Alle delindekser under de harmoniserte indeksene som avviker fra begrepene eller metodene i denne forordning, skal anses som sammenlignbare dersom de resulterer i en indeks som anslås å ha et systematisk avvik på

- a) mindre enn eller lik 0,1 prosentpoeng i gjennomsnitt for HKPI og HKPI-KA i løpet av ett år i forhold til foregående år fra en indeks utarbeidet etter de metodiske tilnærmingene i denne forordning,
- b) mindre enn eller lik ett prosentpoeng i gjennomsnitt for prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksen i løpet av ett år i forhold til foregående år fra en indeks utarbeidet etter de metodiske tilnærmingene i denne forordning.

Dersom det ikke er mulig å foreta beregningene nevnt i første ledd, skal medlemsstatene fastsette i detalj konsekvensene av å bruke en metode som avviker fra begrepene eller metodene i denne forordning.

3. Kommisjonen skal gis myndighet til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 10 for å endre vedlegg I i overensstemmelse med endringer av FN-standarden COICOP, for å sikre at de harmoniserte indeksene er sammenlignbare på internasjonalt plan.

4. For å sikre ensartede vilkår ved utarbeidingen av sammenlignbare harmoniserte indekser og for å nå målene i denne forordning skal Kommisjonen vedta gjennomføringsrettsakter for nærmere å angi forbedrede metoder, basert på de frivillige forundersøkelsene omhandlet i artikkel 8, og metodikker. Disse gjennomføringsrettsaktene skal omhandle

- i) utvalgsteknikker og representativitet,
- ii) innsamling og behandling av priser,
- iii) erstatninger og kvalitetsjusteringer,
- iv) indeksutarbeiding,
- v) revisjoner,
- vi) særindekser,
- vii) behandling av produkter på særlige områder.

Kommisjonen skal sikre at disse gjennomføringsrettsaktene ikke medfører en betydelig tilleggsbyrde for medlemsstatene eller oppgavegiverne.

Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.

5. Med henblikk på utarbeidingen av de harmoniserte indeksene skal Kommisjonen, for å ta hensyn til den tekniske utviklingen av de statistiske metodene og på grunnlag av evalueringen av forundersøkelsene omhandlet i artikkel 8 nr. 4, gis myndighet til å endre, gjennom delegerte rettsakter vedtatt i samsvar med artikkel 10, nr. 4 første ledd i denne artikkel ved å tilføye poster på listen angitt i nevnte nummer, forutsatt at slike tilføyde poster ikke overlapper eksisterende poster eller endrer virkeområdet for eller arten av harmoniserte indekser som fastsatt i denne forordning.

Artikkel 5

Krav til opplysninger

1. Grunnleggende opplysninger som medlemsstatene samler inn til de harmoniserte indeksene og deres delindekser, skal være representative på medlemsstatsplan.

2. Opplysningene skal hentes fra statistiske enheter som definert i rådsforordning (EØF) nr. 696/93⁽¹⁾ eller fra andre kilder, forutsatt at sammenlignbarhetskravene som er nevnt i artikkel 4 i denne forordning for de harmoniserte indeksene, er oppfylt.

⁽¹⁾ Rådsforordning (EØF) nr. 696/93 av 15. mars 1993 om de statistiske enheter til observasjon og analyse av produksjonssystemet i Fellesskapet (EFT L 76 av 30.3.1993, s. 1).

3. De statistiske enhetene som gir informasjon om produkter som inngår i husholdningenes konsum, skal samarbeide etter behov under innsamlingen eller innsendingen av de grunnleggende opplysningene. De statistiske enhetene skal gi nøyaktige og fullstendige grunnleggende opplysninger til de nasjonale organene som har ansvar for å utarbeide de harmoniserte indeksene.

4. På anmodning fra de nasjonale organer som har ansvar for å utarbeide de harmoniserte indeksene, skal de statistiske enhetene levere elektroniske registre over transaksjoner der slike finnes, for eksempel skannerdata, på det detaljnivået som er nødvendig for å kunne utarbeide harmoniserte indekser, vurdere om sammenlignbarhetskravene oppfylles og vurdere kvaliteten på de harmoniserte indeksene.

5. Den felles indeksreferanseperioden for de harmoniserte indeksene skal være 2015. Denne indeksreferanseperioden skal brukes for hele tidsserien for alle harmoniserte indekser og deres delindekser.

6. De harmoniserte indeksene og deres delindekser skal justeres til en ny felles indeksreferanseperiode ved større metodiske endringer av de harmoniserte indeksene vedtatt i samsvar med denne forordning, eller hvert tiende år etter den siste justeringen, med oppstart fra 2015. Justeringen til den nye indeksreferanseperioden trer i kraft

- a) for månedlige indekser, fra og med indeksen for januar året etter indeksreferanseperioden,
- b) for kvartalsvise indekser, fra og med indeksen for første kvartal året etter indeksreferanseperioden.

Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter for å utarbeide nærmere regler for justering av de harmoniserte indeksene. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.

7. Medlemsstatene skal ikke være forpliktet til å utarbeide og oversende

- a) delindekser under HKPI og HKPI-KA som utgjør mindre enn en tusendel av de samlede utgiftene,
- b) delindekser under prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksen som utgjør mindre enn en hundredel av henholdsvis de samlede selveierboligutgiftene og de samlede boligkjøpene.

8. Medlemsstatene skal ikke være forpliktet til å utarbeide følgende delindekser under ECOICOP, enten fordi de ikke inngår i husholdningenes konsum eller fordi graden av metodisk harmonisering ennå ikke er tilstrekkelig høy:

02.3. Narkotika

09.4.3. Hasardspill

12.2. Prostitusjon

12.5.1. Livsforsikring

12.6.1. FISIM

Kommisjonen skal gis myndighet til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 10 for å endre listen fastsatt i dette nummer med henblikk på å inkludere hasardspill i HKPI og HKPI-KA.

Artikkel 6

Hyppighet

1. Medlemsstatene skal hver måned oversende Kommisjonen (Eurostat) HKPI og HKPI-KA samt deres respektive delindekser, herunder delindekser som utarbeides med lengre intervaller.

2. Medlemsstatene skal hvert kvartal oversende Kommisjonen (Eurostat) prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksen. De kan oversendes hver måned på frivillig grunnlag.
3. Medlemsstatene skal ikke være forpliktet til å utarbeide delindekser hver måned eller hvert kvartal dersom mindre hyppig datainnsamling oppfyller sammenlignbarhetskravene i artikkel 4. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen (Eurostat) om hvilke ECOICOP-kategorier, kategorier innenfor prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksekategorier de har til hensikt å samle inn opplysninger for sjeldnere enn én gang per måned, for ECOICOP-kategorier, og sjeldnere enn én gang hvert kvartal, for kategorier innenfor prisindeksen for selveierboliger og boligprisindeksekategorier.
4. Hvert år skal medlemsstatene oversende Kommisjonen (Eurostat) oppdaterte delindeksvektorer for de harmoniserte indeksene.

Artikkel 7

Frister, utvekslingsstandarder og revisjoner

1. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen (Eurostat) harmoniserte indekser og alle delindekser senest
 - a) 15 kalenderdager, for februar- til desemberindeksene, eller 20 kalenderdager, for januarindeksene, etter utgangen av måneden indeksene beregnes for, og
 - b) 85 kalenderdager etter utgangen av kvartalet indeksene beregnes for.
2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen (Eurostat) de oppdaterte vektene senest
 - a) 13. februar hvert år for månedsindeksene,
 - b) 15. juni hvert år for kvartalsindeksene.
3. Medlemsstater som har euro som valuta, skal oversende Kommisjonen (Eurostat) hurtigberegningen av HKPI senest nest siste kalenderdag i måneden som hurtigberegningen viser til.
4. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen (Eurostat) de data og metadata som kreves i henhold til denne forordning, i samsvar med utvekslingsstandarden for data og metadata.
5. Harmoniserte indekser og deres delindekser som allerede er blitt offentliggjort, kan revideres.
6. Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter som i detalj fastsetter utvekslingsstandarden for data og metadata nevnt i nr. 4 og de ensartede vilkårene for revisjon av harmoniserte indekser og deres delindekser som omhandlet i nr. 5. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.

Artikkel 8

Forundersøkelser

1. Når det kreves forbedrede grunnleggende opplysninger for utarbeidingen av de harmoniserte indeksene, eller når det konstateres et behov for forbedret sammenlignbarhet av de harmoniserte indeksene via metodene nevnt i artikkel 4 nr. 4, kan Kommisjonen (Eurostat) iverksette forundersøkelser, som skal utføres på frivillig basis av medlemsstatene.
2. Unionens alminnelige budsjett skal, når det er hensiktsmessig, bidra til finansiering av slike forundersøkelser.

3. I forundersøkelsene skal det vurderes om det er mulig å oppnå forbedrede grunnleggende opplysninger eller vedta nye metodiske tilnærminger.
4. Resultatene av forundersøkelsene skal evalueres av Kommisjonen (Eurostat) i nært samarbeid med medlemsstatene og de viktigste brukerne av de harmoniserte indeksene, idet det tas hensyn til fordelene ved forbedrede grunnleggende opplysninger eller nye metodiske tilnærminger i forhold til tilleggskostnadene for utarbeiding av harmoniserte indekser.
5. Kommisjonen skal innen 31. desember 2020 og deretter hvert femte år framlegge for Europaparlamentet og Rådet en rapport med en evaluering, dersom det er relevant, av hovedfunnene i forundersøkelsene.

Artikkel 9

Kvalitetssikring

1. Medlemsstatene skal sikre kvaliteten på de oversendte harmoniserte indeksene. I denne forordning får de standardiserte kvalitetskriteriene fastsatt i artikkel 12 nr. 1 i forordning (EF) nr. 223/2009 anvendelse.
2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen
 - a) årlige standardiserte kvalitetsrapporter som omfatter kvalitetskriteriene nevnt i artikkel 12 nr. 1 i forordning (EF) nr. 223/2009,
 - b) årlige oppdaterte oversikter som inneholder nærmere opplysninger om datakilder, definisjoner og metoder som benyttes,
 - c) ytterligere relaterte opplysninger på det detaljnivået som er nødvendig for å kunne vurdere om sammenlignbarhetskravene oppfylles og vurdere kvaliteten på de harmoniserte indeksene, dersom Kommisjonen (Eurostat) anmoder om dette.
3. Dersom en medlemsstat har til hensikt å innføre en vesentlig endring i produksjonsmetodene for de harmoniserte indeksene eller for deler av dem, skal medlemsstaten underrette Kommisjonen (Eurostat) om dette senest tre måneder før en slik endring trer i kraft. Medlemsstaten skal framlegge for Kommisjonen (Eurostat) en kvantifisering av endringens virkning.
4. Kommisjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter som fastsetter tekniske kvalitetssikringskrav for innholdet i de årlige standardiserte kvalitetsrapportene, fristen for framlegging av rapporten til Kommisjonen (Eurostat) og strukturen i oversiktene og fristen for å framlegge oversiktene for Kommisjonen (Eurostat). Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas i samsvar med undersøkelsesprosedyren nevnt i artikkel 11 nr. 2.

Artikkel 10

Utøvelse av delegert myndighet

1. Myndigheten til å vedta delegerte rettsakter gis Kommisjonen med forbehold for vilkårene fastsatt i denne artikkel.
2. Kommisjonen skal ved utøvelsen av den myndigheten som er delegert i artikkel 4 nr. 3, artikkel 4 nr. 5 og artikkel 5 nr. 8, sørge for at de delegerte rettsaktene ikke medfører en betydelig tilleggsbyrde for medlemsstatene eller oppgavegiverne.

I tillegg skal Kommisjonen behørig begrunne tiltakene fastsatt i de delegerte rettsaktene og ved behov vurdere kostnads-effektivitet, herunder byrden for oppgavegiverne og produksjonskostnadene i samsvar med artikkel 14 nr. 3 i forordning (EF) nr. 223/2009.

Kommisjonen skal følge sin vanlige praksis og rådføre seg med sakkyndige, herunder sakkyndige fra medlemsstatene, før den vedtar disse delegerte rettsaktene.

3. Myndigheten til å vedta de delegerte rettsaktene nevnt i artikkel 4 nr. 3, artikkel 4 nr. 5 og artikkel 5 nr. 8 skal gis Kommisjonen for en periode på fem år fra 13. juni 2016. Kommisjonen skal utarbeide en rapport om delegeringen av myndighet senest ni måneder før utløpet av femårsperioden. Den delegerte myndigheten skal stilltiende forlenges med perioder av samme varighet, med mindre Europaparlamentet eller Rådet har motsatt seg slik forlengelse senest tre måneder før utgangen av hver periode.

4. Den delegerte myndigheten nevnt i artikkel 4 nr. 3, artikkel 4 nr. 5 og artikkel 5 nr. 8 kan når som helst tilbakekalles av Europaparlamentet eller Rådet. En beslutning om tilbakekalling innebærer at delegeringen av myndighet som angis i beslutningen, opphører å gjelde. Beslutningen trer i kraft dagen etter at den er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*, eller på et senere tidspunkt angitt i beslutningen. Den berører ikke gyldigheten av delegerte rettsakter som allerede er trådt i kraft.

5. Så snart Kommisjonen vedtar en delegert rettsakt, skal den underrette Europaparlamentet og Rådet samtidig om dette.

6. En delegert rettsakt vedtatt i henhold til artikkel 4 nr. 3, artikkel 4 nr. 5 og artikkel 5 nr. 8 skal tre i kraft bare dersom verken Europaparlamentet eller Rådet har gjort innsigelse mot rettsakten innen en frist på tre måneder etter at rettsakten ble meddelt Europaparlamentet eller Rådet, eller dersom Europaparlamentet og Rådet innen utløpet av denne fristen begge har underrettet Kommisjonen om at de ikke kommer til å gjøre innsigelse. Fristen kan forlenges med tre måneder på Europaparlamentets eller Rådets initiativ.

Artikkel 11

Komitéprosedyre

1. Kommisjonen skal bistås av Komiteen for det europeiske statistikkssystem nedsatt ved forordning (EF) nr. 223/2009. Nevnte komité skal være en komité i henhold til forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikkel 12

Oppheving

1. Uten at det berører nr. 2, skal medlemsstatene fortsette å oversende de harmoniserte indeksene i samsvar med forordning (EF) nr. 2494/95 fram til oversendingen av data for 2016.

2. Forordning (EF) nr. 2494/95 oppheves med virkning fra 1. januar 2017.

Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg II.

3. Når Kommisjonen første gang vedtar gjennomføringsrettsaktene nevnt i artikkel 3 nr. 6, artikkel 3 nr. 9, artikkel 3 nr. 10, artikkel 4 nr. 4, artikkel 5 nr. 6 og artikkel 7 nr. 6, skal den, i den grad det er forenlig med denne forordning, innarbeide de relevante bestemmelsene i kommisjonsforordning (EF) nr. 1749/96⁽¹⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 2214/96⁽²⁾, rådsforordning (EF) nr. 1687/98⁽³⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 2646/98⁽⁴⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 1617/1999⁽⁵⁾, rådsforordning (EF) nr. 2166/1999⁽⁶⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 2601/2000⁽⁷⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 2602/2000⁽⁸⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 1920/2001⁽⁹⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 1921/2001⁽¹⁰⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 1708/2005⁽¹¹⁾, rådsforordning (EF) nr. 701/2006⁽¹²⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 330/2009⁽¹³⁾, kommisjonsforordning (EU) nr. 1114/2010⁽¹⁴⁾ og kommisjonsforordning (EU) nr. 93/2013⁽¹⁵⁾ vedtatt på grunnlag av forordning (EF) nr. 2494/95, samtidig som den begrenser, i den grad det er hensiktsmessig, det samlede antall gjennomføringsrettsakter. Forordningene vedtatt på grunnlag av forordning (EF) nr. 2494/95 skal fortsatt gjelde i en overgangsperiode. Denne overgangsperioden utløper på anvendelsesdatoen for de gjennomføringsrettsaktene som først vedtas på grunnlag av artikkel 3 nr. 6, artikkel 3 nr. 9, artikkel 3 nr. 10, artikkel 4 nr. 4, artikkel 5 nr. 6 og artikkel 7 nr. 6 i denne forordning, og skal være den samme for alle disse gjennomføringsrettsaktene.

Artikkel 13

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse første gang for data som gjelder januar 2017.

-
- (1) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1749/96 av 9. september 1996 om innledende gjennomføringstiltak for rådsforordning (EF) nr. 2494/95 om harmoniserte konsumprisindeksar (EFT L 229 av 10.9.1996, s. 3).
- (2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2214/96 av 20. november 1996 om harmoniserte konsumprisindeksar: oversending og formidling av delindeksar under HKPI (EFT L 296 av 21.11.1996, s. 8).
- (3) Rådsforordning (EF) nr. 1687/98 av 20. juli 1998 om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 1749/96 med hensyn til den harmoniserte konsumprisindeksens dekning av varer og tjenester (EFT L 214 av 31.7.1998, s. 12).
- (4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2646/98 av 9. desember 1998 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med hensyn til minstestandarder for behandling av tariffar innanfor den harmoniserte konsumprisindeks (EFT L 335 av 10.12.1998, s. 30).
- (5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1617/1999 av 23. juli 1999 om nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til minstestandardar for handsaming av forsikring innanfor den harmoniserte konsumprisindeksen, og om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 2214/96 (EFT L 192 av 24.7.1999, s. 9).
- (6) Rådsforordning (EF) nr. 2166/1999 av 8. oktober 1999 om nærmere reglar for gjennomføringa av forordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til minstestandardar for handsaming av produkt i sektorane helse, utdanning og sosialomsorg innanfor den harmoniserte konsumprisindeksen (EFT L 266 av 14.10.1999, s. 1).
- (7) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2601/2000 av 17. november 2000 om nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til tidsplanen for innføring av kjøparprisar i den harmoniserte konsumprisindeksen (EFT L 300 av 29.11.2000, s. 14).
- (8) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2602/2000 av 17. november 2000 om nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til minstestandardar for handsaming av prisreduksjonar i den harmoniserte konsumprisindeksen (EFT L 300 av 29.11.2000, s. 16).
- (9) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1920/2001 av 28. september 2001 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med hensyn til minstestandarder for behandling av serviceavgifter som beregnes som en del av transaksjonsverdien innanfor den harmoniserte konsumprisindeks, og om endring av forordning (EF) nr. 2214/96 (EFT L 261 av 29.9.2001, s. 46).
- (10) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1921/2001 av 28. september 2001 om nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til minstestandardar for revisjon av den harmoniserte konsumprisindeksen, og om endring av forordning (EF) nr. 2602/2000 (EFT L 261 av 29.9.2001, s. 49).
- (11) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1708/2005 av 19. oktober 2005 om fastsetjing av nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til den felles referanseperioden for den harmoniserte konsumprisindeksen, og om endring av forordning (EF) nr. 2214/96 (EUT L 274 av 20.10.2005, s. 9).
- (12) Rådsforordning (EF) nr. 701/2006 av 25. april 2006 om fastsetjing av nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til tidsromma for innsamling av prisar til den harmoniserte konsumprisindeksen (EUT L 122 av 9.5.2006, s. 3).
- (13) Kommisjonsforordning (EF) nr. 330/2009 av 22. april 2009 om nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til minstestandardar for handsaming av sesongprodukt i dei harmoniserte konsumprisindeksane (HKPI) (EUT L 103 av 23.4.2009, s. 6).
- (14) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1114/2010 av 1. desember 2010 om fastsetjing av nærmere reglar for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 med omsyn til minstestandardar for kvaliteten av vekter i HKPI, og om oppheving av kommisjonsforordning (EF) nr. 2454/97 (EUT L 316 av 2.12.2010, s. 4).
- (15) Kommisjonsforordning (EU) nr. 93/2013 av 1. februar 2013 om fastsetjing av nærmere reglar for gjennomføringa av rådsforordning (EF) nr. 2494/95 om harmoniserte konsumprisindeksar, med omsyn til utarbeiding av prisindeksar for bukostnader for sjølveigarar (EUT L 33 av 2.2.2013, s. 14).

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Strasbourg 11. maj 2016.

For Europaparlamentet

M. SCHULZ

President

For Rådet

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

Formann

—

VEDLEGG I

EUROPEISK KLASSIFIKASJON AV INDIVIDUELT KONSUM ETTER FORMÅL (ECOICOP)

- 01. MATVARER OG ALKOHOLFRIE DRIKKER
 - 01.1. Matvarer
 - 01.1.1. Brød og kornprodukter
 - 01.1.1.1. Ris
 - 01.1.1.2. Mel og andre kornprodukter
 - 01.1.1.3. Brød
 - 01.1.1.4. Andre bakervarer
 - 01.1.1.5. Pizza og paier
 - 01.1.1.6. Pastaprodukter og couscous
 - 01.1.1.7. Frokostkorn
 - 01.1.1.8. Andre kornprodukter
 - 01.1.2. Kjøtt
 - 01.1.2.1. Storfe- og kalvekjøtt
 - 01.1.2.2. Svinekjøtt
 - 01.1.2.3. Lamme- og geitekjøtt
 - 01.1.2.4. Fjørfe
 - 01.1.2.5. Annet kjøtt
 - 01.1.2.6. Spiselig slakteavfall
 - 01.1.2.7. Tørket, saltet eller røkt kjøtt
 - 01.1.2.8. Annet bearbeidet kjøtt
 - 01.1.3. Fisk og sjømat
 - 01.1.3.1. Fersk eller kjølt fisk
 - 01.1.3.2. Fryst fisk
 - 01.1.3.3. Fersk eller kjølt sjømat
 - 01.1.3.4. Fryst sjømat
 - 01.1.3.5. Tørket, røkt eller saltet fisk og sjømat
 - 01.1.3.6. Annen konservert eller bearbeidet fisk og sjømat
 - 01.1.4. Melk, ost og egg
 - 01.1.4.1. Fersk helmelk
 - 01.1.4.2. Fersk lettmelk
 - 01.1.4.3. Konservert melk
 - 01.1.4.4. Yoghurt
 - 01.1.4.5. Ost og ostemasse

- 01.1.4.6. Andre melkeprodukter
- 01.1.4.7. Egg
- 01.1.5. Oljer og fett
 - 01.1.5.1. Smør
 - 01.1.5.2. Margarin og annet vegetabilsk fett
 - 01.1.5.3. Olivenolje
 - 01.1.5.4. Andre spiselige oljer
 - 01.1.5.5. Annet spiselig animalsk fett
- 01.1.6. Frukt
 - 01.1.6.1. Frisk eller kjølt frukt
 - 01.1.6.2. Fryst frukt
 - 01.1.6.3. Tørket frukt og nøtter
 - 01.1.6.4. Konserverte frukt og fruktbaserte produkter
- 01.1.7. Grønnsaker
 - 01.1.7.1. Friske eller kjølte grønnsaker unntatt poteter og andre knollvekster
 - 01.1.7.2. Fryste grønnsaker unntatt poteter og andre knollvekster
 - 01.1.7.3. Tørkede grønnsaker, andre konserverte eller bearbejdede grønnsaker
 - 01.1.7.4. Poteter
 - 01.1.7.5. Chips
 - 01.1.7.6. Andre knollvekster og produkter av knollvekster
- 01.1.8. Sukker, syltetøy, honning, sjokolade og sukkervarer
 - 01.1.8.1. Sukker
 - 01.1.8.2. Syltetøy, marmelade og honning
 - 01.1.8.3. Sjokolade
 - 01.1.8.4. Sukkervarer
 - 01.1.8.5. Iskrem
 - 01.1.8.6. Kunstige sukkererstatninger
- 01.1.9. Andre matvarer
 - 01.1.9.1. Sauser, smaksingredienser
 - 01.1.9.2. Salt, krydder og krydderurter
 - 01.1.9.3. Barnemat
 - 01.1.9.4. Ferdigretter
 - 01.1.9.9. Øvrige matvarer
- 01.2. Alkoholfrie drikker
 - 01.2.1. Kaffe, te og kakao

- 01.2.1.1. Kaffe
- 01.2.1.2. Te
- 01.2.1.3. Kakao og sjokoladepulver
- 01.2.2. Mineralvann, leskedrikker og frukt- og grønnsaksjuice
 - 01.2.2.1. Mineralvann eller kildevann
 - 01.2.2.2. Leskedrikker
 - 01.2.2.3. Frukt- og grønnsaksjuice
- 02. ALKOHOLHOLDIGE DRIKKER, TOBAKK OG NARKOTIKA
 - 02.1. Alkoholholdige drikker
 - 02.1.1. Brennevin
 - 02.1.1.1. Brennevin og likører
 - 02.1.1.2. Alkoholholdige leskedrikker
 - 02.1.2. Vin
 - 02.1.2.1. Vin fra druer
 - 02.1.2.2. Vin fra annen frukt
 - 02.1.2.3. Sterkvin
 - 02.1.2.4. Vinbaserte drikker
 - 02.1.3. Øl
 - 02.1.3.1. Pilsnerøl
 - 02.1.3.2. Annet alkoholholdig øl
 - 02.1.3.3. Lettøl og alkoholfritt øl
 - 02.1.3.4. Ølbaserte drikker
 - 02.2. Tobakk
 - 02.2.0. Tobakk
 - 02.2.0.1. Sigaretter
 - 02.2.0.2. Sigarer
 - 02.2.0.3. Andre tobakksvarer
 - 02.3. Narkotika
 - 02.3.0. Narkotika
 - 02.3.0.0. Narkotika
- 03. KLÆR OG SKOTØY
 - 03.1. Klær
 - 03.1.1. Materialer til klær
 - 03.1.1.0. Materialer til klær
 - 03.1.2. Klesplagg
 - 03.1.2.1. Herreklær

- 03.1.2.2. Dameklær
- 03.1.2.3. Klær til småbarn (0 til 2 år) og barn (3 til 13 år)
- 03.1.3. Andre klesplagg og tilbehør til klær
 - 03.1.3.1. Andre klesplagg
 - 03.1.3.2. Tilbehør til klær
- 03.1.4. Rensing, reparasjon og leie av klær
 - 03.1.4.1. Rensing av klær
 - 03.1.4.2. Reparasjon og leie av klær
- 03.2. Skotøy
 - 03.2.1. Sko og annet skotøy
 - 03.2.1.1. Skotøy til menn
 - 03.2.1.2. Skotøy til kvinner
 - 03.2.1.3. Skotøy til småbarn og barn
 - 03.2.2. Reparasjon og leie av skotøy
 - 03.2.2.0. Reparasjon og leie av skotøy
- 04. BOLIG, VANN, ELEKTRISITET, FYRINGSOLJER OG ANNET BRENSEL
 - 04.1. Betalt husleie
 - 04.1.1. Betalt husleie, bolig
 - 04.1.1.0. Betalt husleie, bolig
 - 04.1.2. Annen betalt husleie
 - 04.1.2.1. Betalt husleie, fritidsbolig
 - 04.1.2.2. Garasjeleie og annen husleie betalt av leietakere
 - 04.2. Beregnet husleie
 - 04.2.1. Beregnet husleie, bolig
 - 04.2.1.0. Beregnet husleie, bolig
 - 04.2.2. Annen beregnet husleie
 - 04.2.2.0. Annen beregnet husleie
 - 04.3. Vedlikehold og reparasjon av bolig
 - 04.3.1. Materialer til vedlikehold og reparasjon av bolig
 - 04.3.1.0. Materialer til vedlikehold og reparasjon av bolig
 - 04.3.2. Tjenester knyttet til vedlikehold og reparasjon av bolig
 - 04.3.2.1. Rørleggertjenester
 - 04.3.2.2. Elektrikertjenester
 - 04.3.2.3. Vedlikeholdstjenester for varmeanlegg
 - 04.3.2.4. Malertjenester

- 04.3.2.5. Snekkertjenester
- 04.3.2.9. Andre tjenester knyttet til vedlikehold og reparasjon av bolig
- 04.4. Vannforsyning og diverse tjenester knyttet til bolig
 - 04.4.1. Vannforsyning
 - 04.4.1.0. Vannforsyning
 - 04.4.2. Avfall
 - 04.4.2.0. Avfall
 - 04.4.3. Avløp
 - 04.4.3.0. Avløp
 - 04.4.4. Andre tjenester knyttet til bolig
 - 04.4.4.1. Vedlikeholdsutgifter i bolighus med flere husholdninger
 - 04.4.4.2. Sikkerhetstjenester
 - 04.4.4.9. Øvrige tjenester knyttet til bolig
- 04.5. Elektrisitet, fyringsoljer og annet brensel
 - 04.5.1. Elektrisitet
 - 04.5.1.0. Elektrisitet
 - 04.5.2. Gass
 - 04.5.2.1. Naturgass og husholdningsgass
 - 04.5.2.2. Flytende hydrokarboner (butan, propan osv.)
 - 04.5.3. Flytende brensel
 - 04.5.3.0. Flytende brensel
 - 04.5.4. Fast brensel
 - 04.5.4.1. Kull
 - 04.5.4.9. Annet fast brensel
 - 04.5.5. Varmeenergi
 - 04.5.5.0. Varmeenergi
- 05. MØBLER, HUSHOLDNINGSARTIKLER OG ALMINNELIG VEDLIKEHOLD AV BOLIG
 - 05.1. Møbler , tepper og annet gulvbelegg
 - 05.1.1. Møbler og innrednings- og dekorasjonsartikler
 - 05.1.1.1. Møbler
 - 05.1.1.2. Hagemøbler
 - 05.1.1.3. Belysning
 - 05.1.1.9. Andre møbler og innrednings- og dekorasjonsartikler
 - 05.1.2. Tepper og annet gulvbelegg

- 05.1.2.1. Gulvtepper og ryer
- 05.1.2.2. Annet gulvbelegg
- 05.1.2.3. Tjenester knyttet til legging av tepper og annet gulvbelegg
- 05.1.3. Reparasjon av møbler, innredning og gulvbelegg
- 05.1.3.0. Reparasjon av møbler, innredning og gulvbelegg
- 05.2. Boligtekstiler
- 05.2.0. Boligtekstiler
- 05.2.0.1. Møbelstoffer og gardiner
- 05.2.0.2. Sengetøy
- 05.2.0.3. Duker og håndklær
- 05.2.0.4. Reparasjon av boligtekstiler
- 05.2.0.9. Andre boligtekstiler
- 05.3. Husholdningsapparater
- 05.3.1. Større elektriske og ikke-elektriske husholdningsapparater
- 05.3.1.1. Kjøleskap, frysere og kombiskap
- 05.3.1.2. Vaskemaskiner, tørketromler og oppvaskmaskiner
- 05.3.1.3. Komfyrer
- 05.3.1.4. Varmeovner, klimaanlegg
- 05.3.1.5. Rengjøringsutstyr
- 05.3.1.9. Andre større husholdningsapparater
- 05.3.2. Små elektriske husholdningsapparater
- 05.3.2.1. Kjøkkenmaskiner
- 05.3.2.2. Kaffemaskiner, tebryggere og lignende apparater
- 05.3.2.3. Strykejern
- 05.3.2.4. Brødristerer og grillapparater
- 05.3.2.9. Andre små elektriske husholdningsapparater
- 05.3.3. Reparasjon av husholdningsapparater
- 05.3.3.0. Reparasjon av husholdningsapparater
- 05.4. Glassvarer, dekketøy og kjøkkenredskaper
- 05.4.0. Glassvarer, dekketøy og kjøkkenredskaper
- 05.4.0.1. Glassvarer, krystall, keramikk og porselen
- 05.4.0.2. Bestikk, fat og sølvtøy
- 05.4.0.3. Ikke-elektriske kjøkkenredskaper og -artikler
- 05.4.0.4. Reparasjon av glassvarer, dekketøy og kjøkkenredskaper

- 05.5. Verktøy og utstyr til hus og hage
 - 05.5.1. Større verktøy og utstyr
 - 05.5.1.1. Større motorisert verktøy og utstyr
 - 05.5.1.2. Reparasjon, leasing og leie av større verktøy og utstyr
 - 05.5.2. Mindre verktøy og diverse tilbehør
 - 05.5.2.1. Mindre ikke-motorisert verktøy
 - 05.5.2.2. Diverse tilbehør til mindre verktøy
 - 05.5.2.3. Reparasjon av mindre ikke-motorisert verktøy og diverse tilbehør
- 05.6. Varer og tjenester for alminnelig vedlikehold av bolig
 - 05.6.1. Ikke-varige husholdningsartikler
 - 05.6.1.1. Rengjørings- og vedlikeholdsprodukter
 - 05.6.1.2. Andre ikke-varige små husholdningsartikler
 - 05.6.2. Lønnet husarbeid og andre tjenester i hjemmet
 - 05.6.2.1. Lønnet husarbeid
 - 05.6.2.2. Rengjøringstjenester
 - 05.6.2.3. Leie av møbler og innredning- og dekorasjonsartikler
 - 05.6.2.9. Annet lønnet husarbeid og andre tjenester i hjemmet
- 06. HELSE
 - 06.1. Medisinske produkter og apparater samt medisinsk utstyr
 - 06.1.1. Legemidler
 - 06.1.1.0. Legemidler
 - 06.1.2. Andre medisinske produkter
 - 06.1.2.1. Graviditetstester og mekaniske befruktningshindrende midler
 - 06.1.2.9. Øvrige medisinske produkter
 - 06.1.3. Brilller mv.
 - 06.1.3.1. Brilller med korrigerende glass og kontaktlinser
 - 06.1.3.2. Høreapparater
 - 06.1.3.3. Reparasjon av terapeutiske hjelpemidler og terapeutisk utstyr
 - 06.1.3.9. Andre terapeutiske hjelpemidler og annet terapeutisk utstyr
 - 06.2. Helsetjenester utenom institusjon
 - 06.2.1. Medisinske tjenester
 - 06.2.1.1. Allmennpraksis
 - 06.2.1.2. Spesialistpraksis
 - 06.2.2. Tannhelsetjenester
 - 06.2.2.0. Tannhelsetjenester

- 06.2.3. Paramedisinske tjenester
 - 06.2.3.1. Tjenester som ytes av medisinske analyselaboratorier og røntgenklinikker
 - 06.2.3.2. Termiske bad, gymnastikkterapi, ambulansetjenester og leie av terapeutisk utstyr
 - 06.2.3.9. Andre paramedisinske tjenester
- 06.3. Sykehus tjenester
 - 06.3.0. Sykehus tjenester
 - 06.3.0.0. Sykehus tjenester
- 07. TRANSPORT
 - 07.1. Kjøp av kjøretøyer
 - 07.1.1. Biler
 - 07.1.1.1. Nye biler
 - 07.1.1.2. Bruktbiler
 - 07.1.2. Motorsykler
 - 07.1.2.0. Motorsykler
 - 07.1.3. Sykler
 - 07.1.3.0. Sykler
 - 07.1.4. Kjøretøyer som dras av dyr
 - 07.1.4.0. Kjøretøyer som dras av dyr
 - 07.2. Drift av personlige transportmidler
 - 07.2.1. Reservedeler og tilbehør til transportmidler
 - 07.2.1.1. Dekk
 - 07.2.1.2. Reservedeler til transportmidler
 - 07.2.1.3. Tilbehør til transportmidler
 - 07.2.2. Drivstoff og smøremidler
 - 07.2.2.1. Diesellolje
 - 07.2.2.2. Bensin
 - 07.2.2.3. Annet drivstoff
 - 07.2.2.4. Smøremidler
 - 07.2.3. Vedlikehold og reparasjon på verksted
 - 07.2.3.0. Vedlikehold og reparasjon på verksted
 - 07.2.4. Andre tjenester knyttet til transportmidler
 - 07.2.4.1. Leie av garasjer, parkeringsplasser og transportmidler
 - 07.2.4.2. Bomstasjoner og parkometre
 - 07.2.4.3. Kjøretimer, førerprøver, førerkort og kjøretøykontroller

- 07.3. Transporttjenester
 - 07.3.1. Passasjertransport på skinner
 - 07.3.1.1. Passasjertransport med jernbane
 - 07.3.1.2. Passasjertransport med tunnelbane og trikk
 - 07.3.2. Passasjertransport på vei
 - 07.3.2.1. Passasjertransport med buss
 - 07.3.2.2. Passasjertransport med drosje og leiebil med sjåfør
 - 07.3.3. Passasjertransport med fly
 - 07.3.3.1. Innenlandske flyginger
 - 07.3.3.2. Internasjonale flyginger
 - 07.3.4. Passasjertransport i båt
 - 07.3.4.1. Passasjertransport til sjøs
 - 07.3.4.2. Passasjertransport på innlands vannveier
 - 07.3.5. Kombinert passasjertransport
 - 07.3.5.0. Kombinert passasjertransport
 - 07.3.6. Andre kjøpte transporttjenester
 - 07.3.6.1. Transport med kabelbaner, taubaner og stolheiser
 - 07.3.6.2. Flytte- og lagringstjenester
 - 07.3.6.9. Andre kjøpte transporttjenester
- 08. KOMMUNIKASJON
 - 08.1. Posttjenester
 - 08.1.0. Posttjenester
 - 08.1.0.1. Brevtjenester
 - 08.1.0.9. Andre posttjenester
 - 08.2. Teleutstyr
 - 08.2.0. Teleutstyr
 - 08.2.0.1. Fasttelefonutstyr
 - 08.2.0.2. Mobiltelefonutstyr
 - 08.2.0.3. Annet utstyr for telefon- og telefaksutstyr
 - 08.2.0.4. Reparasjon av telefon- eller telefaksutstyr
 - 08.3. Teletjenester
 - 08.3.0. Teletjenester
 - 08.3.0.1. Fasttelefoni
 - 08.3.0.2. Trådløs telefoni
 - 08.3.0.3. Tjenester for internett-tilgang

- 08.3.0.4. Kombinerte telekommunikasjonstjenester
- 08.3.0.5. Andre tjenester for overføring av informasjon
- 09. FRITID OG KULTUR
- 09.1. Audiovisuelt utstyr, fotoutstyr og IT-utstyr
- 09.1.1. Audiovisuelt utstyr
- 09.1.1.1. Utstyr til mottak, opptak og gjengivelse av lyd
- 09.1.1.2. Utstyr til mottak, opptak og gjengivelse av lyd og bilder
- 09.1.1.3. Bærbart lyd- og bildeutstyr
- 09.1.1.9. Annet utstyr til mottak, opptak og gjengivelse av lyd og bilder
- 09.1.2. Fotoutstyr, kinematografisk utstyr og optiske instrumenter
- 09.1.2.1. Kameraer
- 09.1.2.2. Tilbehør til fotoutstyr og kinematografisk utstyr
- 09.1.2.3. Optiske instrumenter
- 09.1.3. IT-utstyr
- 09.1.3.1. PC-er
- 09.1.3.2. Tilbehør til IT-utstyr
- 09.1.3.3. Programvare
- 09.1.3.4. Kalkulatorer og annet IT-utstyr
- 09.1.4. Innspillingsmedier
- 09.1.4.1. Forhåndsinnspilte innspillingsmedier
- 09.1.4.2. Uinnspilte innspillingsmedier
- 09.1.4.9. Andre innspillingsmedier
- 09.1.5. Reparasjon av audiovisuelt utstyr, fotoutstyr og IT-utstyr
- 09.1.5.0. Reparasjon av audiovisuelt utstyr, fotoutstyr og IT-utstyr
- 09.2. Andre større varige konsumvarer knyttet til fritid og kultur
- 09.2.1. Større varige konsumvarer knyttet til utendørs fritidsaktiviteter
- 09.2.1.1. Campingbiler, campingvogner og tilhengere
- 09.2.1.2. Fly, ultralette luftfartøyer, glidefly, hangglidere og varmluftballonger
- 09.2.1.3. Båter, utenbordsmotorer og utrusting til båter
- 09.2.1.4. Hester og ponnier og tilbehør
- 09.2.1.5. Større utstyr til spill og sport
- 09.2.2. Musikkinstrumenter og innendørs trenings- og hobbyutstyr
- 09.2.2.1. Musikkinstrumenter
- 09.2.2.2. Større varige konsumvarer knyttet til innendørs fritidsaktiviteter
- 09.2.3. Vedlikehold og reparasjon av andre større varige konsumvarer knyttet til fritid og kultur
- 09.2.3.0. Vedlikehold og reparasjon av andre større varige konsumvarer knyttet til fritid og kultur
- 09.3. Andre gjenstander og annet utstyr knyttet til fritid, hager og kjæledyr

- 09.3.1. Spill, leker og hobbyer
 - 09.3.1.1. Spill og hobbyer
 - 09.3.1.2. Leker og festartikler
- 09.3.2. Utstyr til sport, camping og friluftsliv
 - 09.3.2.1. Utstyr til sport
 - 09.3.2.2. Utstyr til camping og friluftsliv
 - 09.3.2.3. Reparasjon av utstyr til sport, camping og friluftsliv
- 09.3.3. Hager, planter og blomster
 - 09.3.3.1. Hageprodukter
 - 09.3.3.2. Planter og blomster
- 09.3.4. Kjæledyr og produkter til kjæledyr
 - 09.3.4.1. Kjøp av kjæledyr
 - 09.3.4.2. Produkter for kjæledyr
- 09.3.5. Veterinærtjenester og andre tjenester for kjæledyr
 - 09.3.5.0. Veterinærtjenester og andre tjenester for kjæledyr
- 09.4. Tjenester knyttet til fritid og kultur
 - 09.4.1. Sport- og fritidstjenester
 - 09.4.1.1. Sport- og fritidstjenester – tilskuere
 - 09.4.1.2. Sport- og fritidstjenester – deltakere
 - 09.4.2. Kulturtjenester
 - 09.4.2.1. Kinoer, teatre, konserter
 - 09.4.2.2. Museer, biblioteker, zoologiske hager
 - 09.4.2.3. TV- og radiolisenser, abonnementer
 - 09.4.2.4. Leie av utstyr og tilbehør til kulturformål
 - 09.4.2.5. Fotografitjenester
 - 09.4.2.9. Andre kulturtjenester
 - 09.4.3. Hasardspill
 - 09.4.3.0. Hasardspill
- 09.5. Aviser, bøker og papirvarer
 - 09.5.1. Bøker
 - 09.5.1.1. Skjønnlitterære bøker
 - 09.5.1.2. Lærebøker
 - 09.5.1.3. Andre faglitterære bøker
 - 09.5.1.4. Innbindingstjenester og nedlasting av e-bøker
 - 09.5.2. Aviser og tidsskrifter
 - 09.5.2.1. Aviser

- 09.5.2.2. Blader og tidsskrifter
- 09.5.3. Diverse trykksaker
- 09.5.3.0. Diverse trykksaker
- 09.5.4. Papirvarer og tegnemateriell
- 09.5.4.1. Papirprodukter
- 09.5.4.9. Andre papirvarer og annet tegnemateriell
- 09.6. Pakketurer
- 09.6.0. Feriereiser, pakketurer
- 09.6.0.1. Innenlandske pakketurer
- 09.6.0.2. Internasjonale pakketurer
- 10. UTDANNING
- 10.1. Førskole og barneskole
- 10.1.0. Førskole og barneskole
- 10.1.0.1. Førskole ISCED-97-nivå 0)
- 10.1.0.2. Barneskole (ISCED-97-nivå 1)
- 10.2. Ungdomsskole og videregående skole
- 10.2.0. Ungdomsskole og videregående skole
- 10.2.0.0. Ungdomsskole og videregående skole
- 10.3. Utdanning mellom videregående nivå og universitets- og høyskolenivå
- 10.3.0. Utdanning mellom videregående nivå og universitets- og høyskolenivå
- 10.3.0.0. Utdanning mellom videregående nivå og universitets- og høyskolenivå (ISCED-97-nivå 4)
- 10.4. Universitets- og høyskoleutdanning
- 10.4.0. Universitets- og høyskoleutdanning
- 10.4.0.0. Universitets- og høyskoleutdanning
- 10.5. Utdanning, udefinert nivå
- 10.5.0. Utdanning, udefinert nivå
- 10.5.0.0. Utdanning, udefinert nivå
- 11. RESTAURANTER OG HOTELLER
- 11.1. Restauranttjenester
- 11.1.1. Restauranter, kafeer o.l.
- 11.1.1.1. Restauranter, kafeer og dansesteder
- 11.1.1.2. Hurtigmat- og hentemattjenester
- 11.1.2. Kantiner
- 11.1.2.0. Kantiner

- 11.2. Overnattingstjenester
 - 11.2.0. Overnattingstjenester
 - 11.2.0.1. Hoteller, moteller, pensjonater og lignende overnattingstjenester
 - 11.2.0.2. Feriesentre, campingplasser, vandrerhjem og lignende overnattingstjenester
 - 11.2.0.3. Andre virksomheters overnattingstjenester
- 12. DIVERSE VARER OG TJENESTER
 - 12.1. Personlig pleie
 - 12.1.1. Frisørsalonger og virksomheter tilknyttet personlig pleie
 - 12.1.1.1. Hårpleie for menn og barn
 - 12.1.1.2. Hårpleie for kvinner
 - 12.1.1.3. Behandlinger innen personlig pleie
 - 12.1.2. Elektriske apparater til personlig pleie
 - 12.1.2.1. Elektriske apparater til personlig pleie
 - 12.1.2.2. Reparasjon av elektriske apparater til personlig pleie
 - 12.1.3. Andre apparater, artikler og produkter til personlig pleie
 - 12.1.3.1. Ikke-elektriske apparater
 - 12.1.3.2. Artikler for personlig hygiene og velvære, esoteriske produkter og skjønnhetsprodukter
 - 12.2. Prostitusjon
 - 12.2.0. Prostitusjon
 - 12.2.0.0. Prostitusjon
 - 12.3. Andre personlige varer
 - 12.3.1. Smykker, klokker og ur
 - 12.3.1.1. Smykker
 - 12.3.1.2. Klokker og ur
 - 12.3.1.3. Reparasjon av smykker, klokker og ur
 - 12.3.2. Andre personlige effekter
 - 12.3.2.1. Reiseartikler
 - 12.3.2.2. Spedbarnsartikler
 - 12.3.2.3. Reparasjon av øvrige personlige effekter
 - 12.3.2.9. Andre øvrige personlige effekter
 - 12.4. Sosiale omsorgstjenester
 - 12.4.0. Sosiale omsorgstjenester
 - 12.4.0.1. Barneverntjenester
 - 12.4.0.2. Aldershjem og boliger for funksjonshemmede
 - 12.4.0.3. Tjenester for å hjelpe personer i egen bolig
 - 12.4.0.4. Rådgivning
 - 12.5. Forsikring

- 12.5.1. Livsforsikring
 - 12.5.1.0. Livsforsikring
 - 12.5.2. Boligforsikring
 - 12.5.2.0. Boligforsikring
 - 12.5.3. Helseforsikring
 - 12.5.3.1. Offentlig helseforsikring
 - 12.5.3.2. Privat helseforsikring
 - 12.5.4. Transportforsikring
 - 12.5.4.1. Motorvognforsikring
 - 12.5.4.2. Reiseforsikring
 - 12.5.5. Andre forsikringer
 - 12.5.5.0. Andre forsikringer
 - 12.6. Finansielle tjenester utenom forsikring
 - 12.6.1. FISIM
 - 12.6.1.0. FISIM
 - 12.6.2. Finansielle tjenester ellers
 - 12.6.2.1. Gebyrer til banker og postkontorer
 - 12.6.2.2. Honorarer og gebyrer til meglere, investeringsrådgivere
 - 12.7. Andre tjenester
 - 12.7.0. Andre tjenester
 - 12.7.0.1. Administrative gebyrer
 - 12.7.0.2. Juridiske tjenester og regnskapsføring
 - 12.7.0.3. Begravelsestjenester
 - 12.7.0.4. Andre gebyrer og tjenester
-

VEDLEGG II

Sammenligningstabell

Forordning (EF) nr. 2494/95	Denne forordning
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2 bokstav a)	Artikkel 2 nr. 6
Artikkel 2 bokstav b)	—
Artikkel 2 bokstav c)	—
Artikkel 3	Artikkel 3 nr. 3 og 10
Artikkel 4	Artikkel 4 nr. 1, 2 og 4
Artikkel 5 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 5 nr. 5 og 6
Artikkel 5 nr. 3	Artikkel 4 nr. 4
Artikkel 6	Artikkel 5 nr. 1 og 2
Artikkel 7	Artikkel 5 nr. 3
Artikkel 8	Artikkel 6 nr. 1, 3 og 4
Artikkel 9	Artikkel 3 nr. 1, 2 og 6
Artikkel 10	Artikkel 7 nr. 1
Artikkel 11	—
Artikkel 12	Artikkel 9 nr. 2
Artikkel 13	—
Artikkel 14	Artikkel 11
Artikkel 15	—
Artikkel 16	Artikkel 13